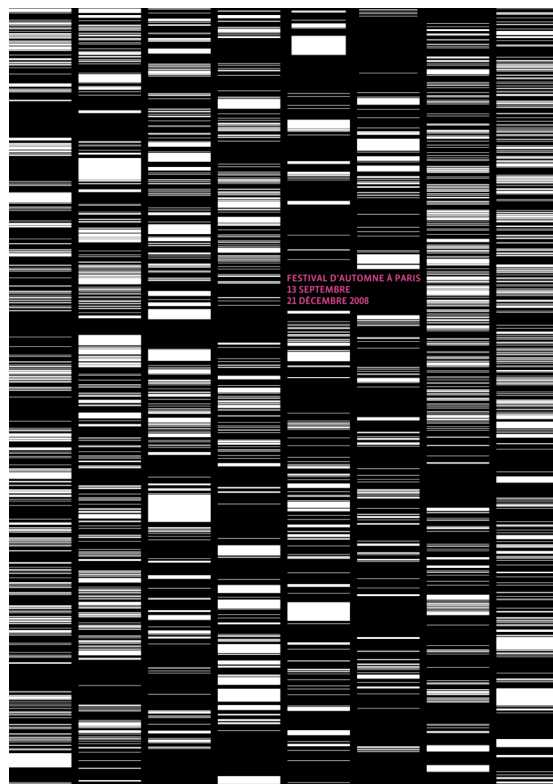


FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2008

13 SEPTEMBRE – 21 DÉCEMBRE 2008

37^e ÉDITION



DOSSIER DE PRESSE Régine Chopinot

Festival d'Automne à Paris
156 rue de Rivoli – 75001 Paris

Renseignements et réservations :

01 53 45 17 17

www.festival-automne.com

Service de presse : Rémi Fort et Margherita Mantero
Assistante : Magda Kachouche

Tél. : 01 53 45 17 13 – Fax 01 53 45 17 01

e-mail : r.fort@festival-automne.com / m.mantero@festival-automne.com
assistant.presse@festival-automne.com



Danse

Le programme danse de cette édition 2008 est traversé par la ligne japonaise présente dans l'ensemble du programme. Ainsi des deux soli de Hiroaki Umeda, nouveau venu au Festival mais ayant suivi l'enseignement de Saburo Teshigawara, du contrepoint apporté par Boris Charmatz et Jeanne Balibar à l'œuvre de Hijikata, fondateur de la danse Buto et d'une partie de notre programme cinéma (*Hosotan* de Keiya Ouchida). Danse américaine également avec la poursuite d'un travail engagé avec Anna Halprin et Deborah Hay, cette année rejointes par la jeune chorégraphe Jennifer Lacey ; une trilogie informelle qui permettra d'envisager les tours et détours d'un chemin chorégraphique né outre-atlantique et ici relayé par trois générations de danseuses. *Nine Evenings*, film de Barbro Schulltz Lundestam, issu de captations historiques d'"events" s'étant tenu en 1966 permettra notamment de retrouver Deborah Hay, mais aussi Lucinda Childs ou Yvonne Rainer. Etoiles singulières auxquelles nulle thématique ne sauraient faire renoncer, le Festival présentera un solo écrit par Raymund Hoghe pour le danseur Emmanuel Eggermont, faune troublant de *L'Après-midi* et la dernière création du Sud-africain Steven Cohen, *Golgotha*.

Nouveaux visages avec Caterina Sagna et Latifa Laâbissi, et plaisir d'accueillir à nouveau Régine Chopinot, danseuse et complice de Steven Cohen en 2006, dont on verra la dernière pièce, *Cornucopiae* ; une abondance de projets auxquels s'associe toujours de façon importante les Spectacles Vivants du Centre Pompidou et le Théâtre de la Ville. Non dénués d'humour et d'éclat, le dialogue engagé par Mathilde Monnier et La Ribot, *H3* de Bruno Beltrao ou la très virtuelle mise en ligne du catalogue raisonné de Jérôme Bel ouvriront à des gravités plus souriantes.

Sommaire

Anna Halprin / *parades & changes, replays*
Centre Pompidou - 24 au 27 septembre

Jérôme Bel / *Catalogue raisonné 1994-2008*
www.catalogueraisonne-jeromebel.com
Les Laboratoires d'Aubervilliers - 4 octobre

Jennifer Lacey / *Les Assistantes*
Centre Pompidou - 8 au 11 octobre

Mathilde Monnier et La Ribot / *Gustavia*
Centre Pompidou - 15 au 26 octobre

Steven Cohen / *Golgotha*
Centre Pompidou - 6 au 8 novembre

Deborah Hay / *If I Sing To You*
Centre Pompidou - 12 au 15 novembre

Boris Charmatz / *La Danseuse malade*
Théâtre de la Ville - 12 au 15 novembre

Régine Chopinot / *Cornucopiae*
Centre Pompidou - 26 au 30 novembre

Caterina Sagna / *P.O.M.P.E.I.*
Théâtre de la Bastille - 8 au 19 décembre

Hiroaki Umeda / *Adapting for Distortion / Haptic*
Maison des Arts Créteil - 9 au 13 décembre

Latifa Laâbissi / *Histoire par celui qui la raconte*
Centre Pompidou - 10 au 13 décembre

Raimund Hoghe / *L'Après-midi*
Théâtre de la Cité Internationale - 15 au 20 décembre

Bruno Beltrão / *H3*
La Ferme du Buisson - 13 et 14 décembre
Centre Pompidou - 17 au 21 décembre

Xavier Le Roy / *More Mouvements für Lachenmann*
Le Cent Quatre - 18 décembre



37^e édition

Régine Chopinot *Cornucopiae*

Cornucopiae (L'assassinat de l'amour)

Création

Conception et réalisation, **Régine Chopinot**

Poésie sonore, Henri Chopin

Scénographie, texte et costumes, Jean Michel Bruyère

lumière, Maryse Gautier

Son, Nicolas Barillot

avec John Bateman, Tuan Anh Bui, Régine Chopinot, Steven

Cohen, Alexandre Del Perugia, Gianni-Grégory Fornet,

Virginie Garcia, Dennis O'Connor,

Daisuke Tomita

Festival d'Automne à Paris

Centre Pompidou

du mercredi 26 novembre

au dimanche 30 novembre

20h30

dimanche 17h

Durée : 1h15

10 € à 14 €

Abonnement 10 €

Production Centre chorégraphique national de
La Rochelle/Cornucopiae

Coproduction les Spectacles vivants-Centre Pompidou ;
Théâtre de la Ville – Paris ; CNCDC Châteaувallon ; Théâtre
Garonne/Toulouse ; la Coursive-Scène nationale de

La Rochelle ; Festival d'Automne à Paris

Le Centre chorégraphique national de La Rochelle a pour
partenaires le Ministère de la culture et de la
communication – DRAC, la région Poitou-Charentes et la
Ville de La Rochelle

Cornucopiae est soutenu par le Ministère de la culture et
de la communication – «"Avec le soutien du Programme
FUSED"»

Direction de la musique, de la danse,
du théâtre et des spectacles

« C'est comme si je m'étais construite selon un idéal du mensonge, qui pourrait aller jusqu'à l'assassinat de l'amour. Comme si l'arme du crime était la danse. Car non seulement il y a les mots. Il y a la souffrance. »

Régine Chopinot

Depuis la fin des années 70, Régine Chopinot joue un rôle déterminant dans l'essor de la danse contemporaine en France. Trente années de carrière, jalonnées d'une cinquantaine de spectacles, n'ont en rien entamé la créativité de cette éternelle pionnière qui repousse toujours plus loin l'horizon de sa recherche chorégraphique. Après avoir achevé en 2006 le *Triptyque de la fin des temps* avec *O.C.C.C.*, elle se lance à présent dans une nouvelle aventure avec *Cornucopiae*, pièce pour dix interprètes (dont Chopinot elle-même), conçue avec son fidèle collaborateur Jean Michel Bruyère et traversée par le souffle puissant d'Henri Chopin, poète sonore décédé le 3 janvier 2008. Sans concession, *Cornucopiae* propose au spectateur de vivre une expérience radicale, dans laquelle la danse apparaît comme l'une des formes possibles de la résistance. « Est-ce une guerre ou un refuge ? Un carnage, son écho ou sa fuite ? Est-ce un bois ou une chambre ? Est-ce un escadron ou ses victimes ? Est-ce maintenant ou le futur ou le Moyen-Âge ? Est-ce l'intérieur de ma tête dont l'extérieur est caché ? Quelque chose abonde – *Cornucopiae*, mais quoi donc et par où ? »

Contacts presse :

Festival d'Automne à Paris

Rémi Fort, Margherita Mantero

01 53 45 17 13

Centre Pompidou

Agence Heyman-Renoult

01 44 61 76 76

Régine Chopinot

Biographie :

Née en Algérie, à Fort-de-l'Eau, elle commence la danse par une formation classique. Elle crée sa propre compagnie en 1978, à Lyon : Compagnie du Grèbe.

C'est en gagnant le prix de Bagnolet en 1981, avec Halley's Comet qu'elle entame son épopée parisienne.

En 1986, elle prend la tête du Centre chorégraphique national de Poitou-Charentes à la Rochelle, rebaptisé BARC depuis 1993 (Ballet Atlantique - Régine Chopinot).

La plupart des cinquante pièces chorégraphiques que Régine Chopinot a créées depuis 1978 sont nées de la collaboration avec des artistes plasticiens comme Andy Goldsworthy, Jean Le Gac ou Jean-Michel Bruyère, des musiciens comme Ton-That Thiet ou Bernard Lubat. De 1983 à 1993, le couturier Jean-Paul Gaultier conçoit les costumes de tous ses spectacles.

Il est difficile de définir un unique fil conducteur dans la totalité de son œuvre chorégraphique, vaste et volontairement multiforme. Après les pièces riches en couleur de ses débuts où dominent l'humour et la provocation esthétique, la deuxième moitié des années 90 se caractérise par une méditation sur la nature et l'essence de l'être humain. En 2002, *Chair-Obscur*, pièce composée pour six danseurs, marqua le début d'une nouvelle phase de travail explorant les méandres de la vie et de la mort, du temps et de la mémoire, tout en dissolvant peu à peu la forme chorégraphique.

En 2004, *W.H.A.* continue ce chemin, six interprètes déconstruisant temps et espace dans une débauche euphorique d'énergie. *O.C.C.C* viendra clore en 2006 ce 'Triptyque de la Fin des Temps'.

Parallèlement à son travail de chorégraphe, Régine Chopinot collabore en tant qu'interprète avec des artistes dont l'univers lui est proche, comme le chorégraphe Alain Buffard (*Wall dancin', Wall fuckin' - 2003, Mauvais Genre - 2004*), le duo de performeurs sud-africains Elu et Steven Cohen (*I wouldn't be seen dead in that*, créé avec la compagnie du BARC en 2003).

Depuis quatre ans, Régine Chopinot forme des danseurs de l'Ecole Supérieure de danse du Vietnam et de l'Opéra Ballet de Hanoi, dans le cadre d'un partenariat du BARC avec le Vietnam. L'un des objectifs de cette collaboration est l'ouverture d'un centre de danse contemporaine au Vietnam. En 2002, elle créa la pièce *Anh Mat* avec des danseurs vietnamiens pour le Festival d'Hué. En 2004, elle y présente *Giap Than*, une nouvelle création avec les mêmes interprètes vietnamiens.

A propos de *Cornucopiae*, elle dit : « *C'est comme si je m'étais construite selon un idéal du mensonge, qui pourrait aller jusqu'à l'assassinat de l'amour. Comme si l'arme du crime était la danse. Car non seulement il y a les mots. Il y a la souffrance.* » La structure du BARC-CCN de La Rochelle sera close au 30 juin 2008. Dès lors, une nouvelle compagnie indépendante portera, création et répertoire, les travaux de Chopinot : cette compagnie aura elle-même pour nom *Cornucopiae*.

Entretien avec Régine Chopinot

Les interprètes de Cornucopiae tiennent le plat métallique d'une pelle à l'avant très proche de leur visage. Quelle expérience cela entraîne-t-il pour le danseur ?

Régine Chopinot : Cela impose de trouver d'autres moyens pour rester en communication avec les autres et avec l'environnement, alors que des sens essentiels pour la relation se trouvent atrophiés. On se retrouve comme dans des scaphandres. Le *moi-je* se trouve mis à mal. Dans les contacts, on ne sait pas qui on touche. Ce gommage des sens touche aussi aux ressorts de la représentation spectaculaire, au fait de se montrer, de s'exposer. Il faut donc trouver d'autres moyens que ceux à travers lesquels tu t'es construit, comme danseur, pendant des années. C'est un jeu qui t'éprouve : comment éviter que se réduise à une frustration le fait que nous soit retirée la représentativité de toi-même ? Beaucoup de joueurs envisagés n'ont pas voulu participer à ce jeu. Ceux qui sont là ont accepté ce protocole, qui permet d'autres ouvertures, de voir si on en est capable. Je ne pense pas que ce soit un travail d'artiste, mais plutôt un travail d'écoute extraordinaire, au sens de " hors de l'ordinaire ".

Quelle est la place l'improvisation dans Cornucopiae ?

Régine Chopinot : Improvisation n'est pas le mot. Depuis *Chair-Obscur* (2002), je cherche et n'arrive pas à trouver le bon mot. Ce pourrait être "partition", mais non au sens de fixation et conservation d'une écriture ; seulement au sens de *score*, tel que l'utilise un Merce Cunningham, effectuant un gros plan sur une mesure, et agrandissant cet espace à l'infini, pour que le développement du personnel et du commun y soit possible. C'est aussi une question de temps, de nombre d'heures à y passer : le travail construit le chemin, et le chemin construit le travail : on y pose des repères communs, on a la liberté de s'en rapprocher, la liberté de les transgresser, mais selon des choix qui recourent les partitions des autres. La notion d'improvisation, en français, est le plus souvent utilisée selon une visée de construction : on effectue des improvisations sur des thèmes, et à partir de là on élabore des formes. Or, ici, tout au contraire, il s'agit d'aller vers le moins, de soustraire et de déconstruire.

Le plasticien Jean Michel Bruyère est à nouveau votre grand collaborateur sur cette pièce. Pouvez-vous préciser sa fonction ?

Régine Chopinot : Si cette fonction existait plus clairement en danse, ce serait celle d'un dramaturge. Nul doute qu'il a aiguisé, dans mon travail, des tensions entre fond et forme, entre intérieur et extérieur, et surtout entre art et politique. Mais je ne peux l'évoquer sans parler de la collaboration avec les danseurs, et avec Nicolas Barillot et Maryse Gautier, créateur sons et créatrice lumières. Ce sont des heures et des heures d'observation, de discussion, d'excitation, de rejets, de débats. C'est de la critique permanente à l'état pur. Je n'avance que comme ça, y compris dans la

critique sur mon propre travail, intimement reliée à une critique de la société.

Pour en revenir à la dimension de plasticien de Jean Michel Bruyère, je dirais que nous travaillons ensemble un désir de la disparition. Il s'agit de s'approcher d'un endroit que je n'arrive pas à saisir, endroit de la défiguration ; de continuer dans une tentative de représentation sur la non-représentation. Cette défiguration, à laquelle renvoient vraisemblablement les pelles de *Cornucopiae* n'est même plus une menace dans nos vies, elle est là, quotidienne, insidieusement en nous. Notre souci de défiguration dans la forme artistique est donc très politique.

Vous qualifiez vos trois précédentes pièces de triptyque de la Fin des Temps. Par ailleurs, vous avez quitté, fin juin 2008, la direction du Centre chorégraphique national de La Rochelle, après plus de vingt ans à ce poste. Où faut-il situer Cornucopiae dans ce contexte ?

*Régine Chopinot : Cornucopiae est aussi le nom de ma nouvelle compagnie indépendante. Ce mot vient de Rabelais et désigne une corne d'abondance, au moment même où je vais avoir beaucoup moins de confort dans mes moyens. La pièce elle-même est une balle lancée en l'air. J'ignore où elle retombera. La pièce W.H.A. avait été un feu d'artifice, même noir. Puis O.C.C.C. nous avait transformés en silhouettes. Dans *Cornucopiae*, je n'organise même pas le vent, et nous sommes portés par un courant d'air, à l'image de la girouette. J'y indique le temps qu'il fait. C'est mon rôle d'artiste dans la société. C'est une pièce déjà ailleurs. C'est la dernière pièce pour laquelle j'aurai eu tous les moyens et le temps de la mise en question. Paradoxalement, seule l'Insitution permettait cette remise en cause, et voici le bout de l'Insitution.*

Propos recueillis par Gérard Mayen

L'Adami
partenaire du Festival d'Automne
affirme son soutien à la danse



Paroles d'Acteurs

Variations – Sarah Kane
mise en scène : Ludovic Lagarde
Théâtre de la Cité Internationale - 1er au 06 décembre.

L'Adami et le Festival d'Automne sont partenaires pour la 14^e édition des Paroles d'Acteurs.

Chaque année, une carte blanche est donnée à un "maître de théâtre", acteur et metteur en scène, pour partager pendant un mois son savoir et son expérience avec des comédiens dans le cadre de représentations publiques. Cette année, Ludovic Lagarde va mettre en scène les douze comédiens de l'Opération Talents Cannes, un court métrage de cinéma coproduit par l'Adami.

En compagnie de l'Adami

L'Adami apporte son soutien à 7 spectacles de danse sur les 8 qu'elle a choisis en collaboration avec le Festival d'Automne. Elle favorise ainsi l'emploi des artistes interprètes.

Danse

Les Assistantes
Chorégraphie de Jennifer Lacey

Golgotha
Chorégraphie de Steven Cohen

If I sing to you
Chorégraphie de Deborah Hay

La Danseuse Malade
Chorégraphie de Boris Charmatz

P.O.M.P.E.I
Chorégraphie de Caterina Sagna

Histoire par celui qui la raconte
Chorégraphie de Laâtifa Labissi

H3
Chorégraphie de Bruno Beltrao

Musique

Rubato ma glissando
Commande du Festival d'Automne à Paris
Parcours conçu et réalisé par :
Annette Messenger et Gérard Pesson

L'Adami est une société de gestion collective des droits de propriété littéraire et artistique. Elle perçoit et répartit individuellement les sommes qui sont dues aux artistes-interprètes (comédiens, chanteurs, musiciens, chefs d'orchestre, danseurs...) pour l'utilisation de leur travail enregistré.



Merci la copie privée !

Grâce à la copie privée, le Festival d'Automne, comme près de 1 000 autres projets artistiques aidés bénéficie, chaque année du financement de l'Adami. En contrepartie de la redevance perçue sur les supports vierges et le matériel servant à copier musique, images et textes (CD ou DVD, baladeurs numériques, mémoires...), le public est autorisé par la loi à copier des œuvres pour son usage privé.

Contact presse :
Caroline Buire
T : 01 44 63 10 84
cbuire@adami.fr

Direction de la communication :
Jean Pelletier
T : 01 44 63 10 18
jpelletier@adami.fr

Retrouvez toute l'actualité des artistes-interprètes sur www.adami.fr



ARTS PLASTIQUES

Marie Cool et Fabio Balducci

Sans Titre (2005-2008)

La Maison rouge

13 septembre au 5 octobre

Christian Boltanski

Les Archives du cœur

La Maison rouge

13 septembre au 5 octobre

Ryoji Ikeda

V=L

Le Laboratoire

11 octobre au 12 janvier

José Damasceno

Projection

Espace Topographie de l'art

15 novembre au 14 décembre

DANSE

Anna Halprin / *parades & changes, replays*

Centre Pompidou

24 au 27 septembre

Jerôme Bel / *Catalogue raisonné 1994-2008*

Les laboratoires d'Aubervilliers

4 octobre

Jennifer Lacey / *Les Assistantes*

Centre Pompidou

8 au 11 octobre

Mathilde Monnier et La Ribot / *Gustavia*

Centre Pompidou

15 au 26 octobre

Steven Cohen / *Golgotha*

Centre Pompidou

6 au 8 novembre

Deborah Hay / *If I sing to you*

Centre Pompidou

12 au 15 novembre

Boris Charmatz / *La Danseuse Malade*

Théâtre de la Ville

12 au 15 novembre

Régine Chopinot / *Cornucopiae*

Centre Pompidou

26 au 30 novembre

Caterina Sagna / *P.O.M.P.E.I*

Théâtre de la Bastille

8 au 19 décembre

Hiroaki Umeda / *Adapting for Distortion / Haptic*

Maison des Arts Créteil

9 au 13 décembre

Latifa Laâbissi / *Histoire par celui qui la raconte*

Centre Pompidou

10 au 13 décembre

Raimund Hoghe / *L'Après-midi*

Théâtre de la Cité Internationale

15 au 20 décembre

Bruno Beltrão / *H3*

La Ferme du Buisson

13 et 14 décembre

Centre Pompidou

17 au 21 décembre

THÉÂTRE

Bruno Geslin / *Kiss me quick*

Théâtre de la Bastille

15 septembre au 17 octobre

Guy Cassiers / *Triptyque du pouvoir*

Mefisto for ever / Wolfskers / Atropa

Théâtre de la Ville

19 septembre au 10 octobre

François Tanguy / *Ricercar*

Odéon Théâtre de l'Europe/Ateliers Berthier

23 septembre au 19 octobre

Simon McBurney / *Complicité*

A Disappearing Number

Théâtre Nanterre-Amandiers

27 septembre au 3 octobre

Oriza Hirata / *Tokyo Notes*

Théâtre2Gennevilliers

10 au 19 octobre

Christoph Marthaler / *Platz Mangel*

MC93 Bobigny

16 au 19 octobre

Béla Pintér / *L'Opéra paysan*

Théâtre de la Cité Internationale

16 au 21 octobre

August Strindberg / *Sfumato / Trilogie Strindberg*

Julie, Jean et Kristine / La Danse de mort /

Strindberg à Damas

Théâtre de la Bastille

20 au 26 octobre

Lloyd Newson / DV 8 / *To Be Straight With You*
Maison des Arts Créteil
22 au 25 octobre

Spiro Scimone / Francesco Sframeli / Carlo Cecchi
Nunzio / La busta / Due amici
Théâtre du Rond-Point
6 au 30 novembre

William Shakespeare / Christian Schiaretti
Coriolan
Théâtre Nanterre-Amandiers
21 novembre au 19 décembre

Toshiki Okada
Five days in March
Théâtre2Gennevilliers
17 au 22 novembre
Free Time
Le Cent Quatre
25 au 29 novembre

Lewis Carroll / Madeleine Louarn / Jean-François Auguste
Alice ou le monde des merveilles
La Scène Watteau/Nogent-sur-Marne
7 novembre
La Ferme du Buisson
27 au 30 novembre

Marivaux / Luc Bondy
La Seconde Surprise de l'amour
Théâtre des Bouffes du Nord
25 novembre au 20 décembre

Edward Albee / De KOE
Qui a peur de Virginia Woolf?
Théâtre de la Bastille
27 novembre au 5 décembre

Tiago Rodrigues, Rabih Mroué, Tony Chakar
L'Homme d'hier
Théâtre de la Bastille
1^{er} au 7 décembre

Ludovic Lagarde / *Paroles d'acteurs*
Théâtre de la Cité Internationale
1^{er} au 6 décembre

MUSIQUE

Gérard Pesson / Annette Messager
Rubato ma glissando
Maison de l'Architecture
25 au 28 septembre

Gérard Pesson / Bernd Alois Zimmermann / Iannis Xenakis
Théâtre du Châtelet - 5 octobre

Gérard Pesson
Théâtre des Bouffes du Nord - 13 octobre

Brice Pauset / Misato Mochizuki / Chikage Imai / Toshio Hosokawa / Gérard Pesson
Opéra national de Paris/ Bastille-Amphithéâtre
21 octobre

Gérard Pesson / Maurice Ravel /

Alexandre Scriabine / Brice Pauset
Théâtre des Bouffes du Nord
3 novembre
Liza Lim / Olga Neuwirth / Serge Prokofiev
Théâtre du Châtelet
6 novembre

Karlheinz Stockhausen
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
14 et 15 novembre

Ryoji Ikeda / *Datamatics [ver.2.0]*
Centre Pompidou
21 et 22 novembre

**Karlheinz Stockhausen
Olga Neuwirth**
Cité de la Musique / 25 novembre

George Benjamin / Olivier Messiaen / Elliott Carter
Salle Pleyel / 5 décembre

Brice Pauset
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
6 décembre

Karlheinz Stockhausen / La Fura dels Baus
MC93 Bobigny
13 et 14 décembre

Jörg Widmann / Toshio Hosokawa / Olivier Messiaen
Maison de la culture du Japon
17 décembre

Xavier Le Roy / Helmut Lachenmann
More Mouvements für Lachenmann
Le Cent Quatre / 18 décembre

Colloque / *Lieux de musique III*
Maison de l'architecture
24 octobre

LECTURES

Traits d'Union
Odéon-Théâtre de l'Europe
1^{er}, 8, 15, 22 et 29 novembre

CINEMA

Cinéma en numérique II
Centre Pompidou
12 au 17 novembre

Rétrospective **Shinji Aoyama**
Jeu de paume
20 novembre au 21 décembre

Keiya Ouchida / *Hosotan*
Cinémathèque Française
3 novembre

Nine Evenings
Cinémathèque Française
16 novembre



Le Festival d'Automne à Paris est subventionné par :

Le Ministère de la culture et de la communication

Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles
Délégation aux arts plastiques (Cnap)
Délégation au développement et aux affaires internationales

La Ville de Paris

Direction des affaires culturelles

Le Conseil Régional d'Île-de-France

Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien de :

Adami
British Council
Culturesfrance

Direction Générale de l'Information et de la
Communication de la Ville de Paris
Onda
Sacem

Le programme Europe est inscrit dans le cadre de la Saison culturelle européenne en France (1^{er} juillet- 31 décembre)

Le programme musical est inscrit dans la saison France-Nordrhein-Westfalen 2008/2009 et bénéficie du soutien du Land de Rhénanie du Nord Westphalie.

Les Amis du Festival d'Automne à Paris

Les mécènes

agnès b.
American Center Foundation
Arte
Baron Philippe de Rothschild S.A.
Caisse des Dépôts
Fondation Clarence Westbury
Fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent
Fondation d'Entreprise CMA CGM
Fondation Ernst von Siemens pour la musique

Fondation Franco-Japonaise Sasakawa
Fondation pour l'étude de la langue et de la civilisation
japonaise agissant sous l'égide de la Fondation de France
HenPhil Pillsbury Fund The Minneapolis Foundation &
King's Fountain
Mécénat Musical Société Générale
Nomura
Top Cable
Guy de Wouters

Les donateurs

Jacqueline et André Bénard, Patrice Boissonnas, Sylvie Gautrelet, Zeineb et Jean-Pierre Marcie-Rivière, Ariane et Denis Reyre, Béatrice et Christian Schlumberger, Nancy et Sébastien de la Selle, Muriel et Bernard Steyaert, Sylvie Winckler

Colas, Compagnie de Saint-Gobain, Crédit Coopératif, HSBC France, Rothschild & Cie Banque, Société du Cherche Midi

Les donateurs de soutien

Jean-Pierre Barbou, Annick et Juan de Beistegui, André Bernheim, Béatrice Bodin, Christine et Mickey Boël, Bertrand Chardon, Michelle et Jean-François Charrey, Catherine et Robert Chatin, Rena et Jean-Louis Dumas, Susana et Guillaume Franck, Carole et Jean-Philippe Gauvin, Agnès et Jean-Marie Grunelius, Florence et Daniel Guerlain, Ursula et Peter Kostka, Micheline Maus, Ishtar et Jean-François Méjanès, Anne-Claire et Jean-Claude Meyer, Annie et Pierre Moussa, nathalie et Patrick Ponsolle, Sydney Picasso Martine et Bruno Roger, Pierluigi Rotili, Didier Saco, Catherine et François Trèves, Reoven Vardi, Vincent Wapler



37^e édition

13 SEPTEMBRE-21 DÉCEMBRE 2008